



## ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2020 - GENERELL INFORMASJON

### Enheten

Organisasjonsnummer: 976 034 503  
Organisasjonsform: Aksjeselskap  
Foretaksnavn: SAMISK NÆRINGS-OG UTREDNINGSSENTER  
AS  
Forretningsadresse: Miljøbygget  
9845 TANA

### Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2020 - 31.12.2020

### Konsern

Morselskap i konsern: Nei

### Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja  
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

### Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Karianne Braaten  
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 04.06.2021

### Grunnlag for avgivelse

År 2020: Årsregnskapet er elektronisk innlevert  
År 2019: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2020

*Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.*

Brønnøysundregistrene, 08.07.2022



## Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2020	2019
<b>RESULTATREGNSKAP</b>			
<b>Inntekter</b>			
Salgsinntekt		628 185	962 538
Offentlig tilskudd/refusjon	7	3 659 865	3 487 316
Annen driftsinntekt		54 125	275 000
<b>Sum inntekter</b>		<b>4 342 175</b>	<b>4 724 854</b>
<b>Kostnader</b>			
Varekostnad		88 096	319 592
Lønnskostnad	8	3 369 961	3 052 150
Avskrivning	2	14 127	
Annen driftskostnad	8	832 270	1 241 104
<b>Sum kostnader</b>		<b>4 304 454</b>	<b>4 612 846</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>37 721</b>	<b>112 008</b>
<b>Finansinntekter og finanskostnader</b>			
Annen finansinntekt		509	937
<b>Sum finansinntekter</b>		<b>509</b>	<b>937</b>
Annen finanskostnad		6 130	4 942
<b>Sum finanskostnader</b>		<b>6 130</b>	<b>4 942</b>
<b>Netto finans</b>		<b>-5 621</b>	<b>-4 005</b>
<b>Ordinært resultat før skattekostnad</b>		<b>32 100</b>	<b>108 003</b>
Skattekostnad på ordinært resultat	9	1 832	
<b>Ordinært resultat etter skattekostnad</b>		<b>30 268</b>	<b>108 003</b>
<b>Årsresultat</b>	4	<b>30 268</b>	<b>108 003</b>
<b>Overføringer og disponeringer</b>			
Overføringer annen egenkapital	4	30 268	108 003
<b>Sum overføringer og disponeringer</b>		<b>30 268</b>	<b>108 003</b>



## Balanse

Beløp i: NOK	Note	2020	2019
<b>BALANSE - EIENDELER</b>			
<b>Anleggsmidler</b>			
<b>Immaterielle eiendeler</b>			
<b>Varige driftsmidler</b>			
Driftsløsøre, inventar, verktøy, kontormaskiner ol	2	36 233	
<b>Sum varige driftsmidler</b>	6	<b>36 233</b>	
<b>Finansielle anleggsmidler</b>			
Investeringer i aksjer og andeler		2 000	2 000
Andre fordringer			49 288
<b>Sum finansielle anleggsmidler</b>		<b>2 000</b>	<b>51 288</b>
<b>Sum anleggsmidler</b>		<b>38 233</b>	<b>51 288</b>
<b>Omløpsmidler</b>			
<b>Varer</b>			
<b>Fordringer</b>			
Kundefordringer		139 500	1 800
Andre fordringer		535	41 664
<b>Sum fordringer</b>		<b>140 035</b>	<b>43 464</b>
<b>Bankinnskudd, kontanter og lignende</b>			
<b>Sum bankinnskudd, kontanter og lignende</b>	3, 6	<b>2 182 433</b>	<b>2 383 791</b>
<b>Sum omløpsmidler</b>		<b>2 322 468</b>	<b>2 427 255</b>
<b>SUM EIENDELER</b>		<b>2 360 701</b>	<b>2 478 543</b>
<b>BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD</b>			
<b>Egenkapital</b>			
<b>Innskutt egenkapital</b>			
Aksjekapital	4, 5	965 000	965 000



## Balanse

<b>Beløp i: NOK</b>	<b>Note</b>	<b>2020</b>	<b>2019</b>
<b>Sum innskutt egenkapital</b>		<b>965 000</b>	<b>965 000</b>
<b>Opptjent egenkapital</b>			
Annen egenkapital	4	45 343	15 075
<b>Sum opptjent egenkapital</b>		<b>45 343</b>	<b>15 075</b>
<b>Sum egenkapital</b>	4	<b>1 010 343</b>	<b>980 075</b>
<b>Sum langsiktig gjeld</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Kortsiktig gjeld</b>			
Leverandørgjeld		33 426	218 125
Betalbar skatt	9	1 832	
Skyldige offentlige avgifter	3	290 347	244 232
Annen kortsiktig gjeld		1 024 753	1 036 111
<b>Sum kortsiktig gjeld</b>		<b>1 350 358</b>	<b>1 498 468</b>
<b>Sum gjeld</b>		<b>1 350 358</b>	<b>1 498 468</b>
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>		<b>2 360 701</b>	<b>2 478 543</b>



## Brønnøysundregistrene

### ÅRSREGNSKAP FOR REGNSKAPSÅRET 2020 - GENERELL INFORMASJON

Journalnummer: 2021 727254

**Enheten**  
Organisasjonsnummer: 976 034 503  
Organisasjonsform: Aksjeselskap  
Foretaksnavn: SAMISK NÆRINGS-OG UTREDNINGSSENTER AS  
Forretningsadresse: Miljøbygget  
9845 TANA

**Regnskapsår**  
Årsregnskapets periode: 01.01.2020 - 31.12.2020

**Konsern**  
Morselskap i konsern: Nei

**Regnskapsregler**  
Regler for små foretak benyttet: Ja  
Benyttet ved utarbeidelsen av  
årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

**Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ**  
Bekreftet av representant for selskapet: Karianne Braaten  
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 04.06.2021

### Revisjon

Årsregnskapet er utarbeidet av ekstern autorisert regnskapsfører: Ja  
Ekstern autorisert regnskapsfører har i løpet av regnskapsåret bistått ved den løpende regnskapsføringen eller utført andre tjenester for selskapet enn å utarbeide årsregnskapet: Ja

### Grunnlag for avgivelse

År 2020: Årsregnskap er elektronisk innlevert.  
År 2019: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2020.

*Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.*

Brønnøysundregistrene, 22.09.2021

---

Brønnøysundregistrene  
Postadresse: Postboks 900, 8910 Brønnøysund  
Telefon: 75 00 75 00  
E-post: firmapost@brreg.no Internett: www.brreg.no  
Organisasjonsnummer: 974 760 673



Organisasjonsnr: 976 034 503  
SAMISK NÆRINGS-OG UTREDNINGSSENTER  
AS

## RESULTATREGNSKAP

Beløp i: NOK	Note	2020	2019
<b>RESULTATREGNSKAP</b>			
<b>Inntekter</b>			
Salgsinntekt		628 185	962 538
Offentlig tilskudd/refusjon 7		3 659 865	3 487 316
Annen driftsinntekt		54 125	275 000
<b>Sum inntekter</b>		<b>4 342 175</b>	<b>4 724 854</b>
<b>Kostnader</b>			
Varekostnad		88 096	319 592
Lønnskostnad	8	3 369 961	3 052 150
Avskrivning	2	14 127	
Annen driftskostnad	8	832 270	1 241 104
<b>Sum kostnader</b>		<b>4 304 454</b>	<b>4 612 846</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>37 721</b>	<b>112 008</b>
<b>Finansinntekter og finanskostnader</b>			
Annen finansinntekt		509	937
<b>Sum finansinntekter</b>		<b>509</b>	<b>937</b>
Annen finanskostnad		6 130	4 942
<b>Sum finanskostnader</b>		<b>6 130</b>	<b>4 942</b>
<b>Netto finans</b>		<b>-5 621</b>	<b>-4 005</b>
<b>Ordinært resultat før skattekostnad</b>			
Skattekostnad på ordinært resultat	9	1 832	
<b>Ordinært resultat etter skattekostnad</b>		<b>30 268</b>	<b>108 003</b>
<b>Årsresultat</b>	4	<b>30 268</b>	<b>108 003</b>
<b>Overføringer og disponeringer</b>			
Overføringer annen egenkapital	4	30 268	108 003
<b>Sum overføringer og disponeringer</b>		<b>30 268</b>	<b>108 003</b>



Organisasjonsnr: 976 034 503  
SAMISK NÆRINGS-OG UTREDNINGSSENTER  
AS

## BALANSE

**Beløp i: NOK** **Note** **2020** **2019**

### BALANSE - EIENDELER

#### Anleggsmidler Immaterielle eiendeler

#### Varige driftsmidler

Driftsløsøre, inventar,  
verktøy, kontormaskiner ol 2 36 233  
Sum varige driftsmidler 6 36 233

#### Finansielle anleggsmidler

Investeringer i aksjer og  
andeler 2 000 2 000  
Andre fordringer 49 288  
Sum finansielle  
anleggsmidler 2 000 51 288

Sum anleggsmidler 38 233 51 288

#### Omløpsmidler

#### Varer

#### Fordringer

Kundefordringer 139 500 1 800  
Andre fordringer 535 41 664  
Sum fordringer 140 035 43 464

#### Bankinnskudd, kontanter og lignende

Sum bankinnskudd,  
kontanter og lignende 3, 6 2 182 433 2 383 791

Sum omløpsmidler 2 322 468 2 427 255

SUM EIENDELER 2 360 701 2 478 543

### BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD

#### Egenkapital

#### Innskutt egenkapital

Aksjekapital 4, 5 965 000 965 000  
Sum innskutt egenkapital 965 000 965 000

#### Opptjent egenkapital

Annen egenkapital 4 45 343 15 075  
Sum opptjent egenkapital 45 343 15 075



<b>Sum egenkapital</b>	<b>4</b>	<b>1 010 343</b>	<b>980 075</b>
<b>Sum langsiktig gjeld</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Kortsiktig gjeld</b>			
Leverandørgjeld		33 426	218 125
Betalbar skatt	9	1 832	
Skyldige offentlige avgifter	3	290 347	244 232
Annen kortsiktig gjeld		1 024 753	1 036 111
<b>Sum kortsiktig gjeld</b>		<b>1 350 358</b>	<b>1 498 468</b>
<b>Sum gjeld</b>		<b>1 350 358</b>	<b>1 498 468</b>
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>		<b>2 360 701</b>	<b>2 478 543</b>



Organisasjonsnr: 976 034 503  
SAMISK NÆRINGS-OG UTREDNINGSSENTER  
AS

NOTEOPPLYSNINGER - SELSKAP - alle poster oppgitt i hele tall

Note  
5

#### Antall aksjer og aksjeeiere

<u>Aksjeklasse</u>	<u>Ant. aksjer</u>	<u>Pålydende</u>	<u>Bokført verdi</u>
Ordinære aksjer	965.00	1000.00	965000.00

<u>Aksjeeiere - fritekst</u>	<u>Antall</u>	<u>Eierandel</u>	<u>Aksjeklasse</u>
Tana kommune	850.00	88.08%	Ordinære aksjer
Davvi Girji AS	15.00	1.55%	Ordinære aksjer
Utsjok Kommune	100.00	10.36%	Ordinære aksjer

<u>Sum</u>	<u>Sum antall</u>	<u>Sum eierandel</u>
	965.00	100.00%

Note  
8

#### Lønn og ytelser

<u>Lønn</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
	3287018.00	2943742.00

<u>Pensjonskostnader</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
	54060.00	54215.00

<u>Andre ytelser</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
	28883.00	54193.00

<u>Sum lønnskostnader</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
	3369961.00	3052150.00

Selskapet er pliktig til å ha tjenstepensjonsordning etter lov om tjenstepensjon. Selskapets pensjonsordning tilfredstiller kravene i denne lov.

#### Ytelser til daglig leder

Note

#### Ytelser til andre ledende personer

<u>Ledende person</u>	<u>Lønn</u>	<u>Pensj.forpl.</u>
-----------------------	-------------	---------------------



Daglig leder	565400.00		
Styreleder		22500.00	
Styret		41500.00	
<u>Sum ytelse andre led.pers.</u>	<u>Lønn</u>	<u>Pensj.forpl.</u>	<u>Andre godtgj.</u>
	565400.00		64000.00

## Note

### Ytelser til revisjon

<u>Revisjon</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
	35200.00	36250.00
<u>Sum godtgjørelse til revisor</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
	35200.00	36250.00

Revisjonshonorar er eksklusiv forholdsmessig fradrag for mva

## Note

### Antall årsverk i regnskapsåret

Virksomheten har hatt følgende antall årsverk:

6.00

Det er ikke gitt lån eller stillet sikkerhet til ledende personer eller aksjeeiere



Sámi Ealáhus- ja Guorahallanguovddáš  
Samisk Nærings- og Utredningscenter  
Sami Trade- and Developmentcenter  
Saamelainen Elinkeino- ja Konsulttitoimistu

Org.nr. 976 034 503

# Årsberetning

## 2020

---

*N-9845 DEATNU/TANA tlf: + 47 455 13 601 – E-mail: [seg@segdeatnu.no](mailto:seg@segdeatnu.no)*

### **Virksomhet, organisasjon og lokalisering**

Selskapets virksomhet er tjenesteyting innenfor offentlige og private utviklingstiltak, med vekt på kurs og opplæring og drift av samisk språksenter. Selskapet har 6 ansatte; daglig leder, leder for språksenteret, to språkmedarbeidere og to prosjektledere. Selskapet leier lokaler av Tana kommune i Miljøbygget ved Tanabru.

### **Styrets beretning**

Selskapet ble etablert i 1996 og er inne i det tjuesjette driftsåret. Driftsinntektene sank med ca. 8 %, mens driftskostnadene sank med ca. 6,5 % i forhold til forrige regnskapsår.

Selskapets ledelse fokuserer fortsatt på å finne nye markedsområder og utvikle større prosjekter med betydelig inntektspotensial.

Det framlagte resultatregnskap og balansen med noter gir etter styrets mening tilstrekkelig opplysninger til å bedømme resultat av selskapets økonomiske virksomhet i 2020, samt selskapets økonomiske stilling pr 31.12.2020.

Årsresultatet viser et overskudd på kr. 30.268. Selskapets egenkapital er kr 1.010.343, av innskutt egenkapital på kr 965 000.

### **Framtidsutsikter**

Selskapets bokførte egenkapital er nå større enn innskutt aksjekapital, etter at selskapet i flere år har levert overskudd. Styret legger vekt på en økonomisk forsvarlig drift med kostnadskutt og prosjektutvikling i fokus.

Styret ser positivt på selskapets framtid. Selskapet har stabile leveranser for offentlige aktører og leverer og vinner jevnlig anbudsrunder. Styret mener at SEG fortsatt bør legge vekt på de grenseoverskridende relasjonene. I 2019 lyktes SEG i å få finansiering for et nytt Interreg-prosjekt i samarbeid med Utsjok kommune som også er medeier i selskapet. Prosjektet Deanuleagis sámástit – samisk i Tanadalen har som hovedmål å etablere et nettverk mellom språksentrene i Tanadalen, utvikle et virtuelt læringsmiljø, skape innovative språkarenaer, og arbeide med tospråklig pedagogikk i samarbeid med Utsjok kommune i Finland. SEG v/språksenteret har prosjektledelsen på norsk side med et budsjett på ca 1,5 millioner kroner, mens Utsjok kommune har prosjektledelsen på finsk side med et budsjett på ca 7 millioner kroner.

Selskapet har de senere år arbeidet med å kartlegge den historiske bruken av utmarka i Finnmark. Vi har vunnet en rekke anbud utlyst av Finnmarkskommisjonen, enten alene eller sammen med samarbeidspartnerne NIKU – Norsk institutt for kulturminneforskning i Tromsø og Sámi Info i Tana.

Deanu giellagáddi – Tana samiske språksenter ble etablert som en del av SEG i 2002 og har egne samarbeidsavtaler med Sametinget og Tana kommune. Det siste året har vi ansatt to nye medarbeidere i tillegg til leder og språkmedarbeider. Språksenteret tilbyr nå egen tospråklig pedagog som utvikler språkarenaer i samiske barnehager og på sameskolen. Styret påpeker at tospråklig pedagog bør utvide sitt arbeidsfelt til andre barnehager og skoler i Tana.



### Miljø

Styret har den bestemte oppfatning at arbeidsmiljøet og den generelle trivsel på arbeidsplassen er god. Sykefraværet var moderat. Det har ikke vært skader eller arbeidsulykker. SEG har underskrevet en samarbeidsavtale om et inkluderende arbeidsliv, med Arbeids og velferdsetaten NAV. Selskapet har en HMS-plan som revideres ved behov.

Selskapet forurensrer ikke det ytre miljø, og tilstreber i all sin virksomhet å ta vare på miljøet.

### Likestilling

SEG AS har 6 ansatte, hvorav tre menn og tre kvinner. Styret i SEG er på fire personer, to menn og to kvinner. De ansatte har en representant i styret.

### **Produksjon og drift**

SEG solgte i 2020 tjenester og mottok tilskudd for ca. kr 4,34 millioner. Driftskostnadene endte på ca.kr. 4,31 millioner.

### **Aksjonærforhold**

Selskapets aksjer fordeler seg slik:

Deanu gielda - Tana kommune	850 000
Utsjoen kunta	100 000
Davvi Girji	15 000
<b>Sum</b>	<b>965 000</b>

### **Styret**

Øystein Ballari, Tromsø, er styreleder. Mathis H. Sara, Kautokeino og Eeva-Marit Aikio, Utsjok er styremedlemmer. Ansattes representant er Elin Sabbasen, Tana.

Deatnu/Tana, 21. juni 2021

Øystein Ballari  
styreleder

Mathis H. Sara  
styremedlem

Eeva-Marit Aikio  
styremedlem

Elin Sabbasen  
Styremedlem



Tel: 91 54 42 05  
Tel: 90 88 59 25  
Tel: 93 45 89 98  
od@drevisjon.no  
mm@drevisjon.no  
bd@drevisjon.no

Degerstrøms Revisjon AS  
Dr. Wesselsgate 10  
9900 Kirkenes  
Foretaksregisteret: NO 911 879 999 MVA  
[www.drevisjon.no](http://www.drevisjon.no)

Til generalforsamlingen i Samisk Nærings- og Utredningssenter AS

## Uavhengig revisors beretning

### Uttalelse om revisjonen av årsregnskapet

#### *Konklusjon*

Vi har revidert Samisk Nærings- og Utredningssenter AS' årsregnskap som viser et overskudd på kr 30 268. Årsregnskapet består av balanse per 31. desember 2020, resultatregnskap for regnskapsåret avsluttet per denne datoen og noter til årsregnskapet, herunder et sammendrag av viktige regnskapsprinsipper.

Etter vår mening er det medfølgende årsregnskapet avgitt i samsvar med lov og forskrifter og gir et rettviseende bilde av selskapets finansielle stilling per 31. desember 2020, og av dets resultater for regnskapsåret avsluttet per denne datoen i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge.

#### *Grunnlag for konklusjonen*

Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder de internasjonale revisjonsstandardene International Standards on Auditing (ISA-ene). Våre oppgaver og plikter i henhold til disse standardene er beskrevet i Revisors oppgaver og plikter ved revisjon av årsregnskapet. Vi er uavhengige av selskapet slik det kreves i lov og forskrift, og har overholdt våre øvrige etiske forpliktelser i samsvar med disse kravene. Etter vår oppfatning er innhentet revisjonsbevis tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

#### *Styrets og daglig leders ansvar for årsregnskapet*

Styret og daglig leder (ledelsen) er ansvarlig for å utarbeide årsregnskapet i samsvar med lov og forskrifter, herunder for at det gir et rettviseende bilde i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge. Ledelsen er også ansvarlig for slik internkontroll som den finner nødvendig for å kunne utarbeide et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil.

Ved utarbeidelsen av årsregnskapet må ledelsen ta standpunkt til selskapets evne til fortsatt drift og opplyse om forhold av betydning for fortsatt drift. Forutsetningen om fortsatt drift skal legges til grunn for årsregnskapet så lenge det ikke er sannsynlig at virksomheten vil bli avvirket.

#### *Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet*

Vårt mål med revisjonen er å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet som helhet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil, og å avgi en revisjonsberetning som inneholder vår konklusjon. Betryggende sikkerhet er en høy grad av



sikkerhet, men ingen garanti for at en revisjon utført i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder ISA-ene, alltid vil avdekke vesentlig feilinformasjon som eksisterer. Feilinformasjon kan oppstå som følge av misligheter eller utilsiktede feil. Feilinformasjon blir vurdert som vesentlig dersom den enkeltvis eller samlet med rimelighet kan forventes å påvirke økonomiske beslutninger som brukerne foretar basert på årsregnskapet.

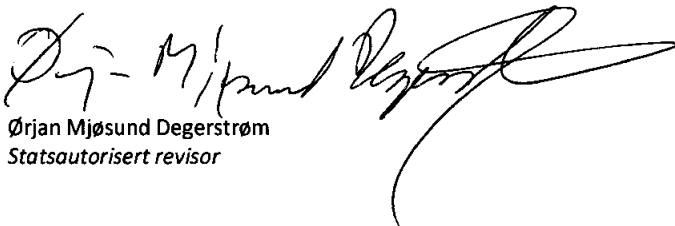
For videre beskrivelse av revisors oppgaver og plikter vises det til:  
<https://revisorforeningen.no/revisjonsberetninger>

**Uttalelse om andre lovmessige krav**

*Konklusjon om registrering og dokumentasjon*

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, og kontrollhandlinger vi har funnet nødvendig i henhold til internasjonal standard for attestasjonsoppdrag (ISAE) 3000 «Attestasjonsoppdrag som ikke er revisjon eller forenklet revisorkontroll av historisk finansiell informasjon», mener vi at ledelsen har oppfylt sin plikt til å sørge for ordentlig og oversiktlig registrering og dokumentasjon av selskapets regnskapsopplysninger i samsvar med lov og god bokføringskikk i Norge.

Kirkenes, 21. juni 2021  
Degerstrøms Revisjon AS

  
Ørjan Mjøsund Degerstrøm  
Statsautorisert revisor



## Samisk Nærings-Og Utredningscenter AS

Org.nr: 976 034 503

---

### Noter til regnskapet for 2020

#### Note 1 - Regnskapsprinsipper

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapslovens bestemmelser og god regnskapsskikk for små foretak.

##### *Salgsinntekter*

Inntektsføring ved salg av varer skjer på leveringstidspunktet. Tjenester inntektsføres i takt med utførelsen. Andelen av salgsinntekter som knytter seg til fremtidige serviceytelser balanseføres som uopptjent inntekt ved salget, og inntektsføres deretter i takt med levering av ytelsene.

##### *Klassifisering og vurdering av balanseposter*

Omløpsmidler og kortsiktig gjeld omfatter poster som forfaller til betaling innen ett år etter balansedagen, samt poster som knytter seg til varekretsløpet. Øvrige poster er klassifisert som anleggsmiddel/langsiktig gjeld.

Omløpsmidler vurderes til laveste av anskaffelseskost og virkelig verdi. Kortsiktig gjeld balanseføres til nominelt beløp på etableringstidspunktet.

Anleggsmidler vurderes til anskaffelseskost, men nedskrives til virkelig verdi ved verdifall som ikke forventes å være forbigående. Anleggsmidler med begrenset økonomisk levetid avskrives planmessig. Langsiktig gjeld balanseføres til nominelt beløp på etableringstidspunktet.

##### *Fordringer*

Kundefordringer og andre fordringer er oppført i balansen til pålydende etter fradrag for avsetning til forventet tap. Avsetning til tap gjøres på grunnlag av individuelle vurderinger av de enkelte fordringene. I tillegg gjøres det for øvrige kundefordringer en uspesifisert avsetning for å dekke antatt tap.

##### *Varige driftsmidler*

Varige driftsmidler balanseføres og avskrives over driftsmidlets forventede økonomiske levetid. Direkte vedlikehold av driftsmidler kostnadsføres løpende under driftskostnader, mens påkostninger eller forbedringer tillegges driftsmidlets kostpris og avskrives i takt med driftsmidlet. Dersom gjenvinnbart beløp av driftsmiddelet er lavere enn balanseført verdi foretas nedskrivning til gjenvinnbart beløp. Gjenvinnbart beløp er det høyeste av netto salgsverdi og verdi i bruk. Verdi i bruk er nåverdien av de fremtidige kontantstrømmene som eiendelen vil generere.

##### *Skatter*

Skattekostnaden i resultatregnskapet omfatter både periodens betalbare skatt og endring i utsatt skatt. Utsatt skatt er beregnet med 22% på grunnlag av de midlertidige forskjeller som eksisterer mellom regnskapsmessige og skattemessige verdier, samt ligningsmessig underskudd til fremføring ved utgangen av regnskapsåret. Skatteøkende og skattereduserende midlertidige forskjeller som reverserer eller kan reversere i samme periode er utlignet og nettoført. Netto utsatt skattefordel balanseføres i den grad det er sannsynlig at denne kan bli nyttiggjort.

#### Note 2 - Varige driftsmidler

Anskaffelseskost 01.01.2020

Driftsløsøre,  
inventar,  
verktøy mm.

83 138

---

Side 1



## Samisk Nærings-Og Utredningscenter AS

Org.nr: 976 034 503

### Noter til regnskapet for 2020

Tilgang kjøpte driftsmidler	50 360
Anskaffelseskost 31.12.2020	133 498

Akk.avskrivning 31.12.2020	-97 265
Balanseført pr. 31.12.2020	36 233

Årets avskrivninger 14 127

Økonomisk levetid 3 år  
Avskrivningsplan Lineær

### Note 3 - Bankinnskudd

Bundne skattetrekksmidler utgjør **2020**  
92 728

### Note 4 - Egenkapital

	Aksjekapital	Annen egenkapital	Sum
Egenkapital 01.01.	965 000	15 075	980 075
Årsresultat	0	30 268	30 268
Egenkapital 31.12.	965 000	45 343	1 010 343

### Note 5 - Aksjekapital og aksjonærinformasjon

Aksjekapitalen består av:

	Antall	Pålydende	Balanseført
Ordinære aksjer	965	1 000	965 000

Oversikt over aksjonærene i selskapet pr. 31.12:

	Ordinære aksjer	Eierandel	Stemmeandel
Tana kommune	850	88,08 %	88,08 %
Davvi Girji AS	15	1,55 %	1,55 %
Utsjok Kommune	100	10,36 %	10,36 %
Sum	965	100,00 %	100,00 %

### Note 6 - Pant og garantier

Garantiansvar	2020	2019
Sparebank 1 Nord-Norge	500 000	0

Side 2



## Samisk Nærings-Og Utredningscenter AS

Org.nr: 976 034 503

### Noter til regnskapet for 2020

Sparebank 1 Nord-Norge	240 000	0
Sum garantiansvar	740 000	0

<i>Sikret i panteobjekt med bokførte verdier:</i>	<b>2020</b>	<b>2019</b>
Kassekreditt	2 089 684	2 269 622
Driftsmidler	36 233	0
Sum	2 125 917	2 269 622

### Note 7 - Offentlige tilskudd

	<b>2020</b>	<b>2019</b>
Tana kommune	1 999 000	2 242 004
Prosjekt tilskudd	1 660 865	1 245 312
Sum	3 659 865	3 487 316

### Note 8 - Lønnskostnader, antall ansatte, lån til ansatte og godtgjørelse til revisor

<i>Lønnskostnader</i>	<b>2020</b>	<b>2019</b>
Lønninger	3 287 018	2 943 742
Pensjonskostnader	54 060	54 215
Andre ytelser	27 617	35 522
Oppgavepl lønn	1 266	18 671
Sum	3 369 961	3 052 150

Selskapet har i regnskapsåret sysselsatt totalt 6 årsverk.

Selskapet er pliktig til å ha tjenestepensjonsordning etter lov om tjenestepensjon. Selskapets pensjonsordning tilfredstiller kravene i denne lov.

### Ytelser til ledende personer

	Lønn	Pensjonsutgifter	Andre godtgjørelser
Daglig leder	565 400		
Styreleder			22 500
Styret			41 500
Total ytelse	565 400		64 000

### Lån og sikkerhetsstillelse til ledende ansatte, tillitsvalgte og aksjeeiere mv.

Det er ikke gitt lån eller stillet sikkerhet til ledende personer eller aksjeeiere

<i>Godtgjørelse til revisor er fordelt på følgende:</i>	<b>2020</b>	<b>2019</b>
---------------------------------------------------------	-------------	-------------

Side 3



### Samisk Nærings-Og Utredningscenter AS

Org.nr: 976 034 503

#### Noter til regnskapet for 2020

Revisjon	35 200	36 250
----------	--------	--------

Revisjonshonorar er eksklusiv forholdsmessig fradrag for mva

#### Note 9 - Skatt

<i>Årets skattekostnad fordeler seg på:</i>	<b>2020</b>	<b>2019</b>
---------------------------------------------	-------------	-------------

Betalbar skatt	1 832	0
Årets totale skattekostnad	<u>1 832</u>	<u>0</u>

<i>Beregning av årets skattegrunnlag:</i>	<b>2020</b>	<b>2019</b>
-------------------------------------------	-------------	-------------

Ordinært resultat før skattekostnad	32 100	108 003
Endring i midlertidige forskjeller	428	-4 533
Alminnelig inntekt	<u>32 528</u>	<u>103 470</u>
Anvendt fremførbart underskudd	-24 202	-103 470
Årets skattegrunnlag	<u>8 326</u>	<u>0</u>
Betalbar skatt (22%) av årets skattegrunnlag	1 832	0

<i>Oversikt over midlertidige forskjeller</i>	<b>2020</b>	<b>2019</b>
-----------------------------------------------	-------------	-------------

Driftsmidler inkl goodwill	-18 562	-18 134
Sum	<u>-18 562</u>	<u>-18 134</u>
Akkumulert fremførbart underskudd før konsernbidrag	<u>0</u>	<u>-24 202</u>
Netto midlertidige forskjeller pr 31.12	<u>-18 562</u>	<u>-42 336</u>

Utsatt skattefordel/Utsatt skatt (22%)	-4 084	-9 314
----------------------------------------	--------	--------

<i>Oversikt over endringer i midlertidige forskjeller som påvirker skattbart resultat</i>	<b>2020</b>	<b>2019</b>
-------------------------------------------------------------------------------------------	-------------	-------------

Driftsmidler inkl goodwill	428	-4 533
Sum endring i midl. forskjeller som påvirker skattegrunnlaget	<u>428</u>	<u>-4 533</u>

I henhold til god regnskapsskikk for små foretak er utsatt skattefordel ikke oppført i balansen.